

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1964-1965.

16 MARS 1965.

**BUDGET  
du Ministère de l'Agriculture  
pour l'exercice 1965.**

AMENDEMENT  
PRÉSENTE PAR M. JACQUES.

**Titre I. — Dépenses ordinaires.**

**CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.**

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles* :

2. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture :

2<sup>e</sup> Subvention en faveur des cultivateurs de la Famenne et de la région jurassique en vue de réparer partiellement les dégâts exceptionnels causés par la sécheresse pendant l'été 1964 (p. 12).

**Porter le crédit de :**

« 45 000 000 de francs »,

à :

« 80 000 000 de francs ».

(Augmentation de 35 000 000 de francs.)

**JUSTIFICATION.**

Suite aux interventions de M. Héger, le Gouvernement a accordé 45 millions de francs. Les agriculteurs estiment que ce montant est insuffisant pour qu'ils soient indemnisés entièrement des dommages subis. C'est pourquoi, l'amendement ci-dessus est déposé. Il est inspiré du projet émanant des U.P.A.

Au cours de l'année 1964, malgré des conditions climatiques favorables dans l'ensemble du pays, la sécheresse a atteint durement deux de nos régions agricoles : la Famenne et la région jurassique.

Aux effets défavorables de la sécheresse se sont ajoutés les dégâts causés par les gelées tardives et la multiplication des mulots et campagnols. Le rendement des cultures de printemps n'a atteint que 50 %

*Voir :*

4-XII (1964-1965) :

- N° 1 : Budget transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendement.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1964-1965.

16 MAART 1965.

**BEGROTING  
van het Ministerie van Landbouw  
voor het dienstjaar 1965.**

AMENDEMENT  
VOORGESTELD DOOR DE HEER JACQUES.

**Titel I. — Gewone uitgaven.**

**HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.**

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen* :

2. Bestuur van Land- en Tuinbouw :

2<sup>e</sup> Toelage ten gunste van de landbouwers van de Famenne en de Jurastreek ten einde gedeeltelijk de uitzonderlijke schade te herstellen veroorzaakt door de droogte tijdens de zomer 1964 (blz. 13).

**Het krediet van :**

« 45 000 000 frank »,

**opvoeren tot :**

« 80 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 35 000 000 frank.)

**VERANTWOORDING.**

Ingevolge de bemoelingen van de heer Héger, heeft de Regering 45 miljoen frank toegestaan. De landbouwers zijn van mening dat dit bedrag niet volstaat om volledig voor de geleden schade te worden vergoed. Daarom werd het bovenstaande amendement voorgesteld. Het steunt op het ontwerp dat van de U.P.A.'s uitgaat.

Ofschoon het klimaat tijdens 1964 voor het gehele land samengenomen gunstig is geweest, werden twee landbouwstreken zwaar getroffen door de droogte, nl. de Famenne en de Jurastreek.

Daar komt nu bij dat schade is toegebracht door de late vorst en door de snelle voorteling van veldmuizen en ratten. De oplag van de voorjaarsteelten ligt 50 % lager dan het normale rendement.

*Zie :*

4-XII (1964-1965) :

- N° 1 : Begroting door de Senaat overgezonden.
- N° 2 : Amendement.

de la normale; les cultures de pommes de terre ont particulièrement souffert des gelées tardives en région jurassique; la production fourragère et plus spécialement celle des prairies tant permanentes que temporaires a été plus affectée encore par ces conditions exceptionnelles.

Le rendement laitier du bétail a sensiblement diminué dès le début de l'été; les accroissements en poids du jeune bétail se sont révélés inférieurs à la normale. Dès avant la fin de la période des pâturages, le problème de l'affouragement du bétail rencontrait d'autant plus de difficultés qu'il n'avait pas été possible de constituer des réserves normales.

La situation de l'agriculture dans ces régions est d'autant plus pénible, que la proportion de petites et moyennes exploitations y est relativement élevée, tandis que les caractéristiques du sol et du climat ne permettent pas une spécialisation poussée. Peu d'agriculteurs sont dès lors à même de faire face aux pertes subies et à l'obligation d'acheter des quantités accrues d'aliments du bétail pour l'hiver.

Il paraît dès lors équitable d'accorder une aide exceptionnelle aux agriculteurs professionnels de ces régions.

De aardappelteelt vooral heeft zeer geleden onder de late vorst in de Jurastreek; de opbrengsten van groenvoeders en meer bepaald die van de weiden (zowel permanente als tijdelijke) zijn door die uitzonderlijke toestanden nog meer beïnvloed.

Het vee heeft veel minder melk gegeven vanaf het begin van de zomer; de toename in gewicht van het jonge vee lag beneden het normale. Van voor het einde van de weitijd ondervond de voorziening van het vee met voeder des te meer moeilijkheden, daar het niet mogelijk was geweest normale reserves aan te leggen.

De toestand van het landbouwbedrijf in die streken is des te bedroevender, daar de kleine en middelgrote bedrijven er betrekkelijk talrijk zijn, terwijl bodem- en klimaatsgesteldheid er zodanig zijn, dat een ver doorgedreven specialisatie niet mogelijk is. Bijgevolg zijn slechts weinig landbouwers in staat om de geleden schade te boven te komen en de voor de winter benodigde grotere hoeveelheden veevoeders aan te kopen.

Dientengevolge is het billijk aan de beroepslandbouwers van die streken een buitengewone tegemoetkoming te verlenen.

M. JACQUES.